

Tas Latweeschu lauschu draugs.

1832. 1. Jubli.



27^{ta} lappa.

Jaanas sinnas.

No Rihges. (24. Jubli.) Tahs diwas deenas preeksch Jahneem mums pilssehtneefem ifgadda ihstas preeku:deenas. Pirmas deenas waffara muhsu leels pufku:tirgus Daugawas malla fahfahs. Tad semneeki, kas tuhuma dsihwo, atnes pufkes, frohnus un daschadas fahles, dahrsneeki atwedd sawas wiffjaukafas un dahrgafas prezzes un pilssehtneeki nahf un pirk woi frohnus behrneem par preeku, woi pufkes fahdeem mihteem par dahwanu, woi kummeles, mehteres un zittas tahdas fahles, kas prett daschadahm slimmibahm palihds un tapehz ifkatram pee laika few un teem sawejeem irr ja:sagahda. Zitti nahf, gribbedami tif xfattitees to leelu lauschu pufku, un spehlmanneem usspehlejoht, lihds pat tumfscheem staigala woi tirgu pascha woi tiltâ, fur abbas mallas juhas:brouzeji, schim preeku waffaram arri par gohdu, saweem fuggeem tahs raibas wimpeles un sijnju:lakkatus irr uswilkufchi. — Ohtra waffara laudis atfal eet un brauz us zittu weetu, pahri werstu no pilssehtas, us Altonu, fur arri spehlmanni usspehle, skunstineeki woi us wirwes danzo, woi sirgus rippina, un fur, kad tumfsch mettahs, darwas:muzzas dedsina un ar biss:sahli daschadas skunstes rahda. — Tahdas lustes Rihges laudim katra gadda schinnts abbas deenas irr; bet dauds irr, kam schee preeki wehl naw gan; tee drihs atrohd, fa

frohgeem un zitteem dšihru nammeem paschās naktis durwis pawiffam naw aischlehtas un tad tur lihdf pilnai gaismai dserr un danzo. — Scho gaddu stiprs leetus abbās deenās Jahna-behrnus labbi noffalloja, un ja debbes daschās puffedundās ne buhtu atffaidrojusees, tad winnu preeziba pawiffam buhtu ischkihdufi.

No Rehweles jeb Dahnupils. Leels preeks Rehweles eedšihwotajeem 13tā Zuhni irr bijis, jo muhsu augsti zeenigs un schehligs Reisers to deenu pahr juheu ar fuggi no Pehterburges atnahze, patš sawas trihs meitas, tahs jaunas leelwirstenes, pawaddidams, kas schinni waffarā tur juheā pehrsees. Winsch atbraufdams arri sawus farrā fuggus tanni juheā bija pahrraudšijis. — Daschi tuhksstoschi laudis, sinnu dabbujuschi, ka Reisers nahkschoht, bija faskrehjuschi juhemallā, gribbedami winnu redseht, un faut gan stiprs leetus lihje, tatschu winni ar preezigu prahtu turpat gaidija. Pulksten' desmitōs preeksch puffedeenas Reisera fuggis juheā peebrauze pee tahs fallas, fur pirmajs apwalnums, un tur Reisers iskahpe, tohs walnus apraudsiht. Pehz winsch atfal kahpe laiwā un atbrauze tuh-waki, famehr us pilssehtas walneem winnam par gohdu no leeleem gabba-leem tiffe schauts. Arri tahs tuhwas fkanstes pahrraudšijis, winsch us fuggi turreja maltiti un pulksten' tschetrōs atnahze pilssehtā. Tur winsch papreeksch gahje basnizā un tad brauze us to dahrsu juhemallā, fo sawz Katrihn-dahrsu, fur preeksch wairak ne fā simts gaddeem Reisers Pehteris tas pirmajs leelu pilli irr lizzis usbuhweht un fur schi waffarā tahs jaunas leelwirstenes dšihwohs. Seschōs winsch diwus saldatu pulkus pahrraudsija un atfal nahzis pilssehtā, daschus nammus un walnus apsfattija. Weidsoht winsch wehl weenreis brauze us Katrihn-dahrsu, saweem behrneem ar Deemu fazzihht un weenpadsmitōs nakti winsch ar ratteem jau atfal aisbrauze us Pehterburgi.

No Pehterburges. Weens augstis fungs, kam wahrōs Schufowski, lihdf schim laikam Reisera wezzaku dehtu, Aleksandru Nikolajewitschu, bija mahzijis. Bet fenn laikā winsch jau wahrge un taggad

firdsſchehligs Keifers pats winnam to padohmu dewe, lai us kahdu laifu atſtahj ſawu ammatu un aiseet zittäs ſemmës, fur ſiltaki irr: warr buht, ka ne atſpirgës. Ur leelu pateizibu winſch Keifera padohmu usnehme un 18tä Zuhni jau pawiffam bija gattaws, no Pehterburgës ar fuggi aisebraukt us Wahzſemmi. — Winſch ne bija wiſs aiſmirſis, arri tai paſchä rihtä ſawu mihlu mahzefli wehl apmeſleht un winnam ar Deewu ſazziht. To darrijis, winſch nahze us fuggi, bet fuggis tuhlihn wehl ne warreja aisebraukt: wehl brihtiau bija ja:gaida. Tamehr kungs eefahf ſaweem draugeem, ſas winnu pawadda, iſſtahſtiht, ar kahdu mihligu prahtu Keifers winnam to waku eſſoht dewis un ar kahdu ſchehlaſtibu pahr winnu gahdajis. — Ruh! leela fareete brauz pee mallas klaht, noſtahjahs ne tahf no ta paſcha fugga un raug! tas jauns leelwirſts irr atbrauzis, gribbedams wehl weenreis ſawam mihlam audſinataſam ar Deewu ſazziht. — Kungs, winnu eeraudſijis, tuhlihn ſteidsahs us mallu, bet Keifera dehlis winnam jau nahf pretti, mihligi winnu apkerdams. Maſ wahrdu weens ohtram ſakfa, bet tahs affaras, ſas jaunekla azzis mirds, parahda ſkaidri, kahda winna firds, un tee laudis, ſas to reds, nomanna gan, ka tam mihligs un ſchehligs prahts ne truhſt wiſs, ſas ſawä laika winneem par waldneeku buhs, un ikweens, no leela preeka ne warredams affaras walduht, ſawä firdt teefcham irr luhdſis: "Deews! uſturri mums winnu un winnam allasch to paſchu mihligu un ſchehligu prahtu!" —

No Wahzſemmes. Kohlera fehrga tur dauds pilſſehntäs taggad irr zehäufes un Wahz' Keifera pilſſehntä, Wihne, atkal no jauna. Stä Zuhni 28 laudis turpat palikke ſlimmi un daſchi jau pehz maſ ſtundahn nomirre. Itä Zuhni atkal 30 laudis ſafirge.

. Lahzis un weentulis.

Paſakka.

Draugi mums daſchureis bes laika zaur ſawu mulſteſtibü nelaimi neſſ. — Kahds lahzis un kahds weentulis dſihwoja ka kaimiri dſikä meſchä, atſchirti no wiſſas paſaulës un no winnas trohſſna. Winni ſaderrigi buhdami, dſihwoja ka draugi ſawä ſtarpä. Lahzis darrija lab:

praht, kas wiinna beedrim patiffe. — Rahdā karstā waffaras deenā muhsu weentulis gulleja ašaida šnauđā. Gan ta alla, kur wiinšch dših: woja, bija wehša, tomehr musčas fritte us wiinnu un to kohde. Lahzīs daudšreis tahs aišdsinne, bet weena no tahm bija wiššai nekāuniga un ne liškāhs šew aišdsiht. Brihšcham ta nofehđahs us wezza tehwa luhpāhm, brihšcham us wiinna deggumi, tad us peeri un tad atkal azzu faktinā. Belti lahzīs mehginaja to nišnu muschu kert ar šaweem letteneem, ša wiinšch to šaspeestu: wiinnam ne bija deesgan šchiglibas un gudrineeze tam aišbehdse arween. — "Ak, tu nolahđeta muscha! teize wiinšch, woi tu gan liški meerā mannu draugu? Bet eš tew gan dab: buschu!" — Lahzīs atnesse leelu afminu, peelihde fluffinam flahť, zehle ar abbeem letteneem šcho afminu labbi augsti un gaidija lai muscha atkal nofehšchahs us weentula waigu. Wiinšch jau papreešch preezajahs, ša wiinšch to nišnu muschu nošittihš. Nu ta atškreem un nolaišchahs weentula peeres widdū. Pagg', tu blehdneeze, teize lahzīs, un liške šmaggu afminu nošrift. Riššiti, muscha bija nošauta — bet nabbags weentulis arri nošifts, jo afminš tam šmadšenu kauši bija šadraggajis. £.....

(Šchāi lappai Riššes rahts šluddinašchana irr peelikta par ušdewi.)

Sinna, žif naudas 29. Žuhni-mehn. deenā 1832 eekšch Riššgas maškaja par dašchāhm prežžehm.

| Par | Maškaja: | Šudr. nauda. | | Par | Maškaja: | Šudr. nauda. | |
|-----------|-----------------------------------|--------------|----|-----|-------------------------------|--------------|----|
| | | Rb. | Š. | | | Rb. | Š. |
| 1 | pohru rudsu, 116 mahrzinus šmaggu | 1 | 40 | 1 | pohdu (20 mahrzineem) wašku | 5 | 20 |
| — | meeschu, 100 mahrzin. šmaggu | 1 | — | — | šabaka | — | 60 |
| — | šweeschu, 128 mahrzin. šmaggu | 2 | 50 | — | šweesta | 2 | 40 |
| — | aušu | — | 65 | — | dšelfes | — | 65 |
| — | širnu | 1 | 25 | — | linnu, krohna | 2 | — |
| — | rupju rudsu = miltu | 1 | 25 | — | braška | 1 | 60 |
| — | bihdeletu rudsu = miltu | 1 | 50 | — | kānnepu | 1 | — |
| — | bihdeletu šweeschu = miltu | 2 | 50 | — | šchkihtu appinu | 2 | — |
| — | meeschu = putrainu | 1 | 30 | — | nešchkihtu jeb prežžes appinu | 1 | 25 |
| — | eššala | 1 | — | — | muzzu šilku, eglu muzzā | 4 | 75 |
| — | linnu = šehklas | 2 | — | — | lašdu muzzā | 5 | — |
| — | kānnepu = šehklas | 1 | — | — | šmalšas šahš | 3 | 60 |
| 1 | wesumu šeena, 30 pohduš šmaggu | 4 | — | — | rupjas baltas šahš | 4 | 40 |
| barroteem | wehršcheem, pa pohdu | 1 | — | — | wahti brandwišna, puššdegga | 6 | 75 |
| | | | | | diwdegga | 8 | 75 |

Weenu šudraba rubli warreja dabuht par 367½ šapeišeem warra naudaš.

Brihw driškēht. No žuhrmallas-gubbernementu augštas walbišchanas puššes:
C. E. Napieršky.